

2009 年 4 月

亲爱的居民



在来临的四月廿六日（星期天），社会发展，青年及体育部长维文医生将莅临本区访问。

这是一个千载难逢的机会，让我们向部长展现我们在这几年里共同努力所取得的成就。

经济萧条，就像乌云般的笼罩着我国，但不至于让我们屈服于阴霾之中。我们仍然充满活力，并积极参加各项促进社区凝聚力的活动，我们也通过各项援助方案，互相扶持，一起共度难关。大家所展示的社区精神和积极的态度，将给部长留下深刻的印象。让我们热烈地欢迎维文部长到本区访问。

在最近的国会预算辩论中，维文医生列出了他的部门所制定的目标和政策。这些新的目标和政策将影响大家。部长的社区访问提供了难得的机会，让我们诚恳地与部长交流，向他提出影响民生的课题以及对政府的政策给予反馈。

如果您想提出任何的问题或反馈，请和我联系，让我们共同探讨并将问题提呈给部长。我深信居民与部长的对话，将是一个有趣和愉快的体验。因此，请大家踊跃出席当天所主办的活动，尽地主之谊，一同迎接部长。

谢谢！

宏茂桥集选区国会议员

兼义顺南基层组织顾问

李美花工程师谨启

电邮: mp4nss@gmail.com

Website: www.neesoonsouth.org.sg

April 2009



Dear Residents

Come Sunday, 26 April 2009, Nee Soon South will play host to the Minister for Community Development, Youth and Sports Dr Vivian Balakrishnan. This is indeed a marvellous opportunity for all of us to show the Minister what our constituency has achieved thus far.

The recession, which has cast a dark cloud over the entire nation, has not caused us to succumb to gloom. We remained vibrant and participated actively in community activities and assistance programmes that helped us bond and tide over the hard times together. I believe the Minister will be impressed by your generous display of community spirit and positive attitudes. So let's us give him a rousing and warm welcome.

You may recall during the recent Parliament Budget debate, Dr Balakrishnan has put forth his Ministry's plans for new goals and new policies that will undoubtedly affect you in many ways. This is the perfect opportunity for us to raise any burning questions and to offer our feedback on any issues, and hear from him first-hand.

If you have any issues you want to bring up, contact me so that we can work together and raise the issues with the Minister. It will undoubtedly be an interesting and enjoyable experience to interact with him during the Dialogue Session with residents. So please keep your Sunday free (26 April) to have the opportunity to engage the Minister.

Er Lee Bee Wah

MP for Ang Mo Kio GRC

Adviser to Nee South GROs

Email: mp4nss@gmail.com

Website: www.neesoonsouth.org.sg